



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

GUIDA AL MONTAGGIO

HONDA CL 500 2023-

Montageanleitung Art.Nr.:
5/2023 4025066174584

MRA-Klement GmbH
Siemensstr. 6 · D-79331 Teningen
Phone +49 7663 9389 - 0 · info@mra.de

MONTAGEANLEITUNG
HONDA CL 500 2023-

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch
den Fachhandel.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	MRA-Scheibe	Inbus 3 mm Inbus 6 mm Drehmomentschlüssel
1	11543	Halter, Paar	
4	10554	Linsenschrauben, M5 x 16mm	
4	10635	Kunststoffscheiben, 12 x 5 x 0,5mm	
4	10629	Gummimuttern, M5	
4	10704	Inbusschrauben, M8 x 50mm	
4	11036	Unterlegscheiben, schwarz, 16 x 8 x 100	
4	10777	Stahlhülsen, schwarz, 15mm	
4	10454	Sechskantschutzkappen, M8	
2	000180	Kantenschutz 20cm	

Montage der Scheibe am Motorrad

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.

Achtung: Legen Sie ein Tuch oder ähnliches als Schutz auf den Tank!

2. Lösen Sie nun die **hinteren** Schrauben der Lenkerklemmung und drehen Sie anschließend die **vorderen** Schrauben heraus (in Fahrtrichtung gesehen) – halten Sie den Lenker hierbei fest.
3. Legen Sie den Lenker vorsichtig auf dem Tank ab.
4. Setzen Sie den Halter-Satz wie auf Bild 1 gezeigt zusammen. Ziehen Sie die 20cm Stücke Kantenschutz wie im Bild 1 gezeigt auf.
5. Befestigen Sie die Haltebleche mit den Schrauben M8 x 50 [10704] und den Unterlegscheiben [11036] und den Stahlhülsen [10777] auf der Lenkerklemmung. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest, sodass die Bleche noch verstellbar bleiben (Bild 2).
6. Stecken Sie die Gummimuttern in die Haltebleche und montieren Sie die MRA-Scheibe mit den M5X16mm Linsenkopfschrauben [10554] und den Kunststoffunterlegscheiben [11036] an die Haltebleche (Bilder 3 und 4).
7. Richten Sie die MRA-Scheibe aus und ziehen Sie die M5X16mm Linsenkopfschrauben fest.
8. Bringen Sie jetzt den Lenker in die korrekte Position und ziehen Sie die vorderen Klemmschrauben der Lenkerklemmung (mit den Halteblechen) mit dem Drehmomentschlüssel mit 27Nm fest. **Wichtig:** Die hintere Schraube der Lenkerklemmung darf bei diesem Arbeitsgang nicht anliegen!!
9. Abschließend ziehen Sie die hinteren Schrauben mit 27Nm fest.
10. Nun stecken Sie die Abdeckkappen auf die Schraubenköpfe (Bild 5).

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch
den Fachhandel.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	MRA screen	Allen key 3 mm Allen key 6 mm Torque wrench
1	11543	Holder, pair	
4	10554	Fillister head screw, M5 x 16mm	
4	10635	Plastic washers , 12 x 5 x 0.5mm	
4	10629	Rubber nuts, M5	
4	10704	Socket screws, M8 x 50mm	
4	11036	Washers, black, 16 x 8 x 100	
4	10777	Steel sleeves, black, 15mm	
4	10454	Hexagonal protective caps, M8	
2	000180	Protective edge strip	

Mounting the screen on the motorcycle

1. Place the motorcycle on a flat surface.

Warning: Place a cloth or something similar on the tank for protection!

2. Now loosen the **rear** screws of the handlebar clamp and then unscrew the **front** screws (in direction of travel) – hold the handlebars firmly.
3. Carefully lay the handlebars against the tank.
4. Assemble the holder set as shown in image 1. Pull the 20cm pieces of provided edge protection on as shown in figure 1.
5. Fasten the retaining plates onto the handlebar clamp using the screws M8 x 50 [10704] and washers [11036] and the steel sleeves [10777]. Do not tighten the screws yet. They should remain a little adjustable (image 2).
6. Insert the rubber nuts into the retaining plates and mount the MRA screen to the retaining plates using the M5X16mm fillister head screws [10554] and plastic washers [11036] (images 3 and 4).
7. Adjust the MRA windscreen and tighten the M5X16mm fillister head screws.
8. Now, bring the handlebar into the correct position and tighten the front clamping screws of the handlebar clamp (with the retaining plates) using the torque wrench set to 27Nm.
Important: The rear screw of the handlebar clamp must not be in contact during this process!!
9. Then, tighten the rear screws to 27Nm.
10. Place the covering caps onto the screw heads (image 5).

Check all screws for tightness after installation and subsequently at regular intervals, and retighten if necessary. Clean the windscreen using a sponge, water and neutral soap. Solvents, alcohol and petrol will damage the windscreen.

MONTAGEANLEITUNG
HONDA CL 500 2023-

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch
den Fachhandel.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	Pare-brise MRA	Clé six pans 3 mm Clé six pans 6 mm Clé dynamométrique
1	11543	Supports, paire	
4	10554	Vis à tête cylindrique bombée , M5 x 16 mm	
4	10635	Rondelles plastiques, 12 x 5 x 0,5 mm	
4	10629	Écrous en caoutchouc, M5	
4	10704	Vis à six pans creux, M8 x 50mm	
4	11036	Rondelles d'arrêt noires, 16 x 8 x 100	
4	10777	Douilles en acier noires, 15 mm	
4	10454	Cache-écrous M8	
2	000180	Profilé de protection	

Montage du pare-brise sur la moto

1. Posez la moto sur une surface plane.

Attention : Mettez un linge ou autre sur le réservoir en guise de protection !

2. Desserrez maintenant les vis **arrière** du collier de la barre puis enlevez les vis **avant** (du point de vue du sens de la marche) tout en maintenant bien le guidon.
3. Déposez prudemment le guidon sur le réservoir.
4. Assemblez le jeu de supports comme indiqué sur la figure 1. Enfilez les profilés de protection 20 cm comme indiqué sur la figure 1.
5. Fixez les tôles de fixation au collier de la barre à l'aide des vis M8 x 50 [10704] et des rondell [11036] ainsi que des douilles en acier [10777] sur le collier de la barre. Ne resserrez pas enc les vis afin de pouvoir toujours régler les tôles (figure 2).
6. Introduisez les écrous en caoutchouc dans les tôles de fixation et montez le pare-brise MRA à l'aide des vis à tête bombée M5X16 mm [10554] et les rondelles plastiques [11036] sur les tôles de fixation (figures 3 et 4).
7. Alignez le pare-brise MRA et serrez les vis à tête bombée M5X16 mm.
8. Positionnez correctement le guidon et serrez les vis de serrage avant du collier de la barre (a les tôles de fixation) en utilisant la clé dynamométrique de 27 Nm. **Important** : La vis arrière du collier de la barre ne doit pas être en contact lors de cette opération !
9. Enfin, resserrez les vis arrière avec un couple de 27 Nm.
10. Maintenant, posez les capuchons sur les têtes des vis (figure 5).

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise avec une éponge, de l'eau et du savon neutre. Les solvants, l'alcool et l'essence endommagent le pare-brise.

**MONTAGEANLEITUNG
 HONDA CL 500 2023-**

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
 Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
 und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch
 den Fachhandel.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	Parabrezza MRA	
1	11543	supporto, paio	Chiave per viti a esagono cavo 3 mm
4	10554	Viti a testa lenticolare, M5 x 16mm	Chiave per viti a esagono cavo 6 mm
4	10635	Rondelle in plastica, 12 x 5 x 0,5 mm	Chiave dinamometrica
4	10629	Dadi in gomma, M5	
4	10704	Viti a esagono cavo, M8 x 50mm	
4	11036	Rondelle, nere, 16 x 8 x 100	
4	10777	Boccole in acciaio, nere, 15 mm	
4	10454	Tappi protettivi a testa esagonale, M8	
2	000180	Paraspigoli 20 cm	

Montaggio del parabrezza sulla moto

1. Sistemare la moto su una superficie piana.

Attenzione: posare un panno di protezione o simili sul serbatoio!

2. Allentare ora le viti **posteriori** del bloccaggio del manubrio e infine svitare le viti **anteriori** (nel senso di marcia): durante tale operazione afferrare saldamente il manubrio.
3. Posare con cautela il manubrio sul serbatoio.
4. Assemblare il set di supporti come illustrato nella figura 1. Sollevare i pezzi paraspiagoli da 20 come illustrato nella figura 1.
5. Fissare le lamiere di supporto con le viti M8 x 50 [10704], le rondelle [11036] e le boccole in acciaio [10777] sul bloccaggio del manubrio. Non serrare ancora le viti dev'essere ancora possibile regolare le lamiere (figura 2).
6. Inserire i dadi in gomma nelle lamiere di supporto e montare il parabrezza MRA con le viti a testa lenticolare M5X16 mm [10554] e le rondelle in plastica [11036] sulle lamiere di supporto (immagine 3 e 4).
7. Orientare il parabrezza MRA e serrare le viti a testa lenticolare M5X16 mm.
8. Posizionare ora correttamente il manubrio e serrare le viti di bloccaggio anteriori del bloccaggio del manubrio (con le lamiere di supporto) con la chiave dinamometrica a 27 Nm. **Importante:** durante questa fase, la vite posteriore del bloccaggio del manubrio non deve poggiare!!
9. Serrare infine anche le viti posteriori a 27 Nm.
10. Applicare ora le calotte protettive sulle teste delle viti (figura 5).

Dopo il montaggio e successivamente a intervalli regolari, controllare il fissaggio di tutte le viti ed eventualmente riserrarle. Pulire il parabrezza con una spugna, acqua e sapone neutro. Solventi, alcol e benzina danneggiano il vetro.

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch
den Fachhandel.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	Parabrisas MRA	Llave Allen 3 mm Llave Allen 6 mm Llave dinamométrica
1	11543	Soportes, par	
4	10554	Tornillos alomados, M5 x 16mm	
4	10635	Discos de plástico , 12 x 5 x 0,5mm	
4	10629	Tuercas de goma, M5	
4	10704	Tornillos Allen, M8 x 50mm	
4	11036	Arandelas, negras, 16 x 8 x 100	
4	10777	Casquillos de acero, negros, 15mm	
4	10454	Tapas de protección hexagonal, M8	
2	000180	Protección de bordes 20cm	

Montaje del parabrisas en la motocicleta:

1. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.

¡Atención! ¡Coloque un trapo o similar sobre el tanque a modo de protección!

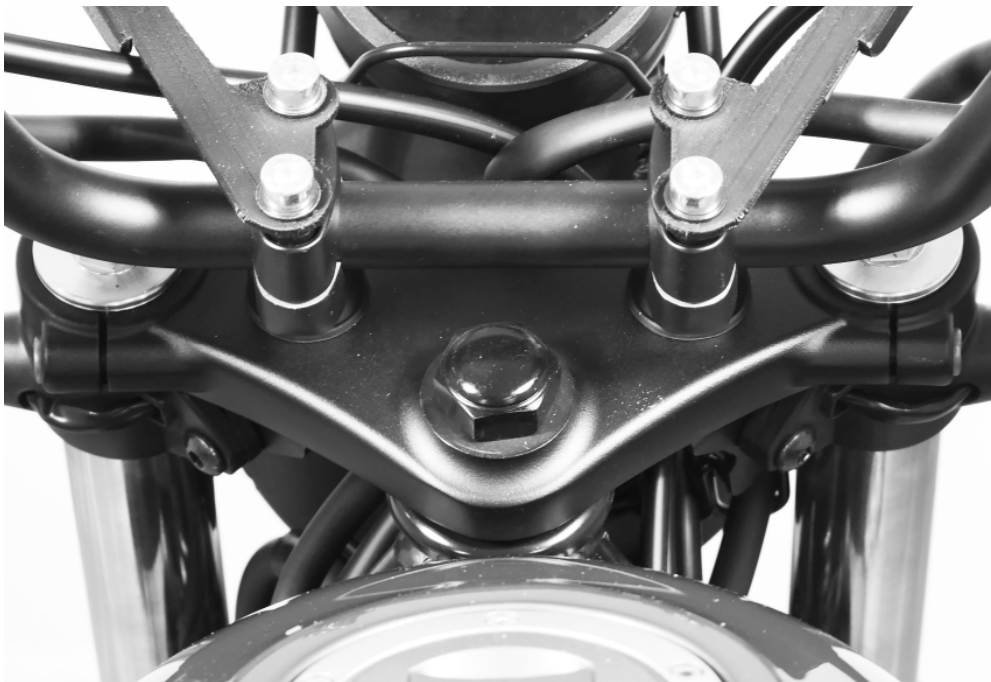
2. Afloje ahora los tornillos **traseros** de la sujeción de la dirección y, a continuación, desenrosque los tornillos **delanteros** (vistos en el sentido de la marcha); sujete firmemente dirección mientras lo hace.
3. Coloque la dirección con cuidado sobre el tanque.
4. Monte el juego de soportes tal y como se muestra en la imagen 1. Apriete las piezas de 20cn protección de bordes, tal y como se muestra en la imagen 1.
5. Fije las chapas de sujeción sobre la sujeción de la dirección con los tornillos M8 x 50 [10704] las arandelas [11036] y los casquillos de acero [10777]. No apriete todavía los tornillos para que las chapas sigan siendo regulables (imagen 2).
6. Inserte las tuercas de goma en las chapas de sujeción y monte la arandela MRA con los tornillos de cabeza alomada M5X16mm [10554] y las arandelas de plástico [11036] a las chapas de sujeción (imágenes 3 y 4).
7. Alinee el parabrisas MRA y apriete bien los tornillos de cabeza alomada M5X16mm.
8. Ahora, coloque la dirección en la posición correcta y apriete los tornillos de sujeción delante de la sujeción de la dirección (con las chapas de sujeción) con la llave dinamométrica con 27 **¡Importante!** El tornillo trasero de la sujeción de la dirección no debe estar en contacto durante esta operación.
9. A continuación, apriete también los tornillos traseros con 27Nm.
10. Ahora, inserte las tapas en las cabezas de los tornillos (imagen 5).

Después del montaje y periódicamente, compruebe el asiento fijo de todos los tornillos y vuélvalos a apretar en caso necesario. Limpie el disco con un estropajo, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la bencina dañan el disco.

P 1



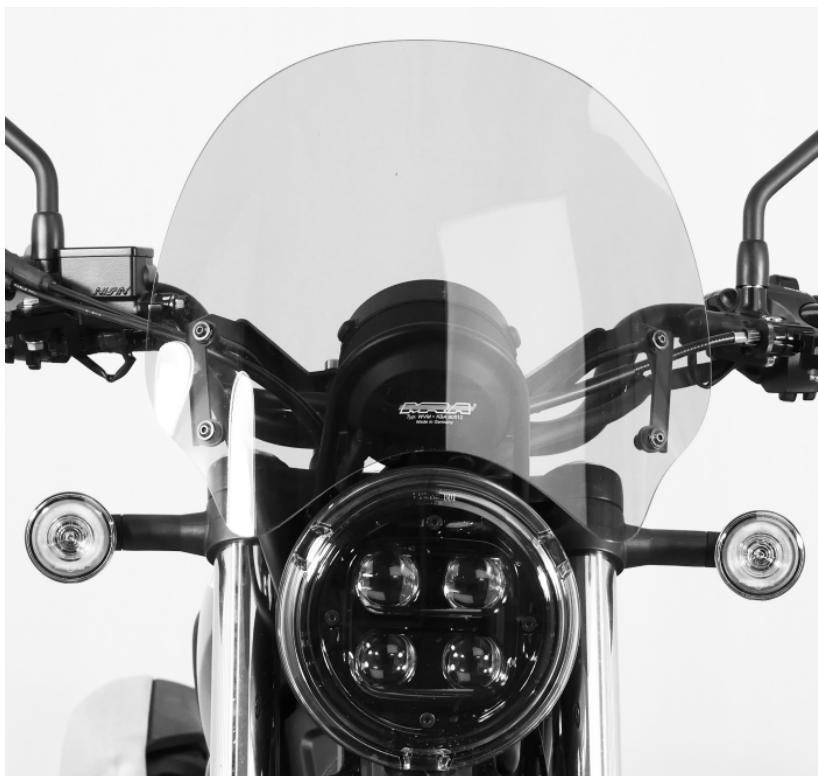
P 1



P 3



P 4



P 5

